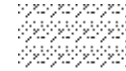


Руководство пользователя



- Если защитное оборудование представляет собой сложную конструкцию, состоящую из нескольких элементов, напр. устройств имеющие автоматическое торможение, периодические осмотры осуществляются исключительно производителем устройства либо его уполномоченным представителем. После произведения периодического осмотра определяется дата следующего осмотра.
- Целью периодических осмотров является регулярный контроль состояния оборудования и обеспечение безопасности пользователя, которая зависит от исправности и надежности оборудования.
- Во время периодического осмотра следует проверить наличие всех обозначений на устройстве (этикетка).
- Вся информация, касающаяся страховочного устройства (название, серийный номер, дата покупки и ввода в эксплуатацию, данные пользователя, информация, касающаяся ремонтов и осмотров, а также изъятия из эксплуатации) должна находиться в карте пользования данного устройства. Записи, нанесенные в карту использования отвечает предприятие, в котором данное оборудование используется. Карту заполняет лицо, ответственное на предприятии за защитное оборудование. Запрещается использовать индивидуальное защитное оборудование при незаполненной карте использования.
- Если оборудование поставляется в страну, которая не является страной происхождения устройства, поставщик оборудования обязан вместе с устройством предоставить инструкцию по использованию, уходу и информацию, касающуюся периодических осмотров и ремонтов оборудования на языке, который обязывает в стране, в которой устройство будет использоваться.
- В случае обнаружения каких-либо повреждений, а также при возникновении сомнений в правильности работы индивидуального страховочного устройства, оно должно быть немедленно изъято из эксплуатации. Дальнейшая эксплуатация такого оборудования возможна только после проведения производителем тщательного осмотра устройства и выдачи его письменного согласия на дальнейшее использование устройства.
- Индивидуальные страховочные устройства должны быть изъяты из эксплуатации и уничтожены, если они использовались в качестве амортизаторов при срыве/неконтролируемом спуске.
- В системе защиты от падения с высоты только страховочные привязи, согласно нормам EN361, могут использоваться в качестве удерживающего элемента и защищающего от падения с высоты.

- Систему защиты от падения с высоты можно соединить с анкерными элементами (петли, пряжки) привязей безопасности, обозначенными буквой «А».
- Пункт (элемент) крепления оборудования, защищающего от падения с высоты, должен иметь стабильную форму и конструкцию, а также должен быть расположен так, что бы предотвратить возможность падения и максимально уменьшить расстояние свободного падения. Пункт крепления устройства должен находиться над рабочим местом пользователя. Форма и конструкция пункта крепления устройства должны обеспечивать прочное соединение и предотвращать его случайное отсоединение. Рекомендуется применять сертифицированные и совместимые пункты крепления оборудования, отвечающих предписаниям нормы EN 795.
- Обязательно следует проверить всю поверхность под рабочим местом, на котором будет устанавливаться и использоваться индивидуальное устройство, защищающее от падения с высоты, с целью избежания повреждений от удара человека во время работы и в случае падения. Площадь необходимой свободной поверхности под рабочим местом указана в инструкции по использованию страховочного оборудования, которое будет использоваться в определенных целях.
- Во время использования устройства следует проявлять особую внимательность и избегать опасных ситуаций, которые могут привести к возникновению неисправностей устройства и снизить безопасность пользователя, а именно:
 - запутанные тросы и передвижение тросов по острым краям,
 - свободное падение,
 - проводимость тока,
 - любые повреждения, в том числе надрезы, потертости, трещины,
 - действие крайних температур,
 - контакт с предметами, имеющими острые края,
 - износ и повреждение устройства под воздействием климатических факторов,
 - действия химикатов, едких кислот и щелочей, а также коррозии.
- Индивидуальные страховочные или спасательные устройства должны транспортироваться в упаковках, предохраняющих от проникновения влаги, а также от повреждений, напр. в сумках из пропитанной ткани, в стальных или пластиковых чемоданах или ящиках.
- Индивидуальные страховочные устройства следует чистить и дезинфицировать так, чтобы не повредить материал (сырье) из которого выполнены устройства. Для ухода за элементами из текстильных тканей (ленты, тросы) следует использовать моющие средства, специально предназначенные для деликатных тканей. Можно чистить вручную или стирать в стиральной машине. Следует хорошо сполоснуть. Элементы, выполненные из искусственных материалов, нужно мыть только в чистой воде. Оборудование, случайно намоченный во время чистки или в процессе использования, необходимо хорошо высушить в натуральных условиях, вдали от источников тепла. Металлические элементы и механизмы (пружины, петли, собачки и т.д.) можно периодически немного смазывать для улучшения их работы.
- Индивидуальные страховочные устройства должны храниться в упакованном виде в сухих проветриваемых помещениях без доступа солнечного света, ультрафиолетового излучения UV, в условиях не допускаящих загрязнения или механического, химического или термического повреждения.

Обеспечение идентификационной карты и запись необходимых деталей находится под ответственностью организации пользователя. Перед первым использованием идентификационная карта должна быть заполнена компетентным лицом, ответственным в организации пользователя за страховочное снаряжение. Любая информация о снаряжении, включая периодические осмотры, ремонт, причины изъятия снаряжения из эксплуатации должны быть отмечены в идентификационной карте компетентным лицом. Идентификационная карта должна храниться в течение всего периода снаряжения. Не используйте снаряжение без идентификационной карты. Все записи в идентификационной карте могут быть произведены только компетентным лицом.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА

МОДЕЛЬ И ТИП СНАРЯЖЕНИЯ					
ИДЕНТ.НОМЕР					
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР		ДАТА ПРОИЗВ-ВА			
ФИО ПОЛЬЗОВАТ.					
ДАТА ПРОДАЖИ		ДАТА ВВЕДЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ			
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ОСМОТРЫ И ИНФОРМАЦИЯ О РЕМОНТЕ					
	DATE	ОСНОВАНИЕ ЗАПИСИ: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ИНСПЕКЦИОННЫЙ ОСМОТРИЛИ РЕМОНТ	ОБНАРУЖЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОИЗВЕДЕННЫЙ РЕМОНТ И ПРОЧАЯ СОБЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ	ФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА	ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОСМОТРА
1					
2					
3					
4					

Уполномоченный орган, который произвел европейскую сертификацию CE и отвечает за контроль производства оборудования:
APAVE SUDEUROPE SAS, BP 193, 13322 Marseille, Francia.

PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLAND, TEL: (48 42) 680 20 83, FAX: (48 42) 680 20 93, www.protekt.com.pl
Дистрибьютор на территории Таможенного союза: Частное предприятие "ИРБИСКОМ" 220123, г. Минск, ул. Старовиленская, 131-51. fax +375-17-334-75-11 www.protekt.by



EN 795:1996+ A1:2000 Класс Б
Каталоговый номер: AT 190

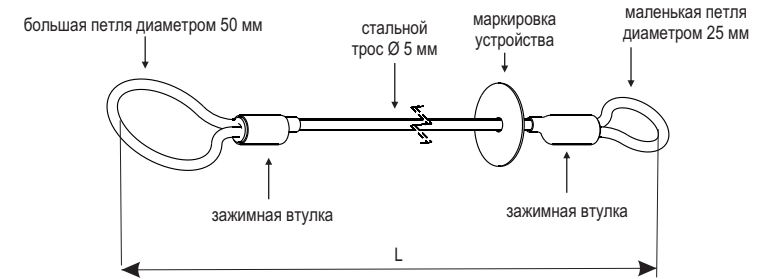
ТРОСОВЫЙ ЗАЦЕП Без дополнительных креплений

Сертификат выдан CETE APAVE SUDEUROPE, BP 193, 13322 Marseille, France - Франция 0082.

Тросовый зацеп AT 190 является элементом индивидуального снаряжения, предохраняющего от падения с высоты. Тросовый зацеп следует использовать в качестве переносного, временного зацепного устройства класса Б, которое позволяет свободно соединить соединительно-амортизирующую подсистему с пунктом крепления постоянной конструкции. Зацеп соответствует требованиям нормы EN 795 (Защита от падений с высоты. Устройства анкерного крепления).

МАТЕРИАЛ И КОНСТРУКЦИЯ

Зацеп выполнен из стального нержавеющей троса, диаметром Ø 5 мм и длиной от 0,6 до 10 м, который оканчивается петлями разного диаметра для выполнения работ без использования дополнительных креплений.



СРОК СЛУЖБЫ:

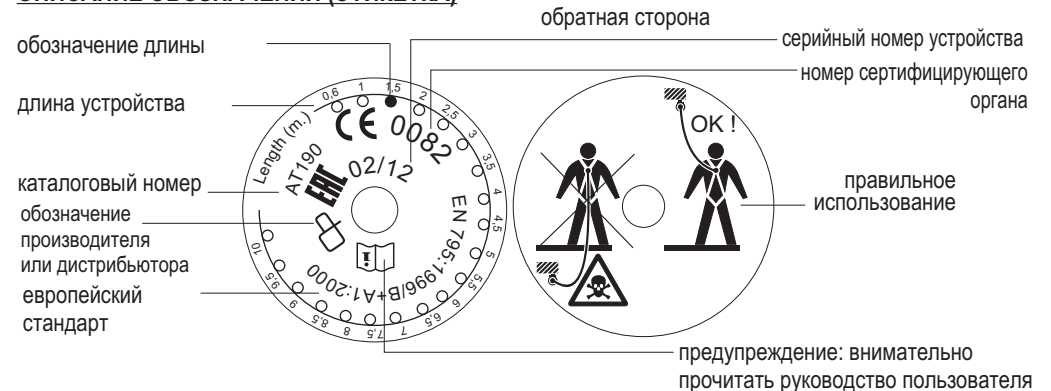
Тросовый зацеп AT 190 может применяться в течении 5 лет с момента первой выдачи устройства в эксплуатацию. По истечению данного срока устройство должно быть изъято из эксплуатации, и произведен его заводской осмотр. Заводской осмотр может произвести:

- производитель устройства;
- лицо, уполномоченное производителем;
- предприятие, уполномоченное производителем.

Во время заводского осмотра будет определен срок использования устройства до следующего заводского осмотра.

Устройство должно быть изъято из эксплуатации и ликвидировано (произвести физическое уничтожение) в случае если оно использовалось для предупреждения несчастного случая либо нет маркировки или она слабо видна.

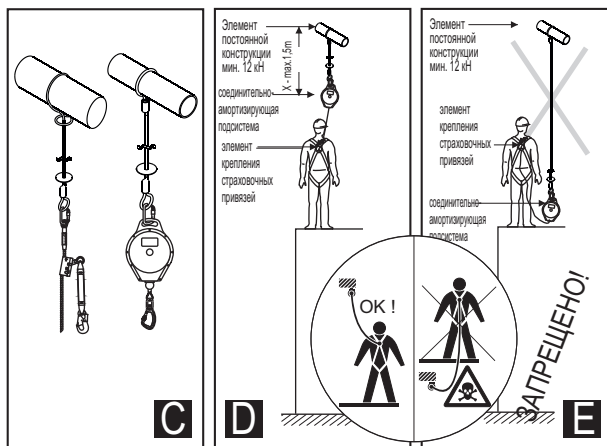
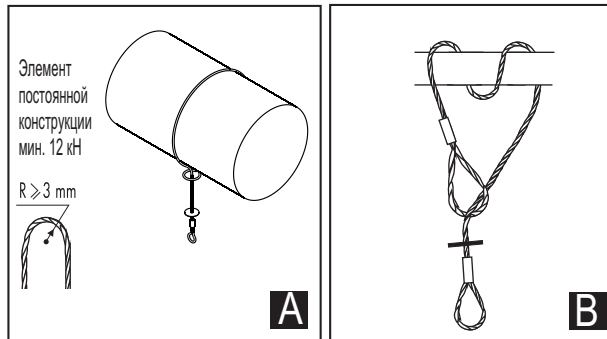
ОПИСАНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ (ЭТИКЕТКА)



ПРИМЕНЕНИЕ ТРОСОВОГО ЗАЦЕПА В КАЧЕСТВЕ ЗАЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КРЕПЛЕНИЙ

1. Зацеп увязать вокруг элемента несущей конструкции (постоянной конструкции), например стальная перекладина или труба – рис. А.
ВНИМАНИЕ: Минимальный радиус изгиба зацепа должен составлять не менее 3 мм
 2. Зацеп вокруг элемента конструкции можно увязать несколько раз, например для уменьшения длины троса – рис. Б
 3. Петлю соединить через карабин с соединительно-амортизирующей подсистемой, например амортизатор с тросом, рабочим тросом самоблокирующихся устройств, самотормозящихся устройств и т.д. двумя способами – рис. В
 4. Необходимо обратить особое внимание на дополнительное пространство «Х», которое образуется между пунктом крепления зацепа и соединительно-амортизирующей подсистемой – рис. Г
- Образовавшееся пространство может негативно влиять на работу устройства, защищающего от падения с высоты, его расположение и путь предупреждения падения с высоты. Все расчеты, направленные на обеспечение безопасности труда в данном месте, в том числе длины пути предупреждения падения с высоты, площади свободного пространства для работы, обязательно должны предусматривать это дополнительное пространство. Соединительно-амортизирующая подсистема должна находиться выше пункта ее соединения со страховочными привязями.

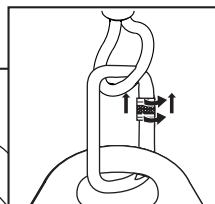
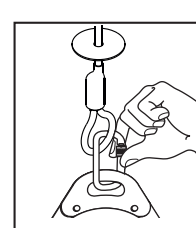
Запрещается, что бы точка крепления соединительно-амортизирующей подсистемы располагалась ниже уровня элемента крепления страховочных привязей – рис. Д



ВНИМАНИЕ!

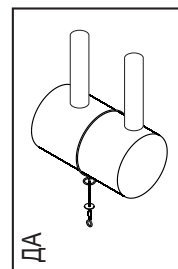
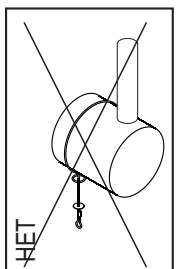
Зацеп должен быть оснащен исключительно карабинами, которые соответствуют стандарту EN 362
Рекомендуется использовать карабины овальной формы либо подобные им, которые изготавливаются из прутка диаметром 10 мм.

ВНИМАНИЕ!



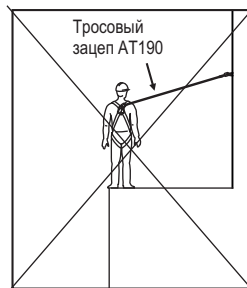
РАБОТЫ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИ ПЛОТНО ЗАКРУЧЕННОЙ МУФТЕ, БЛОКИРУЮЩЕЙ КАРАБИН

Пункт крепления постоянной конструкции должен выдерживать механическую нагрузку не менее 12 кН, находиться над рабочим местом, а также иметь соответствующую конструкцию, которая исключит произвольное соскальзывание или расцепление тросового зацепа.
Рекомендуется использовать оригинальные и сертифицированные точки крепления, соответствующие нормам EN 795



ВНИМАНИЕ:

Запрещается использовать тросовый зацеп в качестве средства защиты от падения с высоты без соединительно-амортизирующей подсистемы.



- Перед каждым использованием тросового зацепа следует провести тщательный осмотр всех его составных частей (троса, зажимных втулок) на предмет механических, химических и термических повреждений. Осмотр и проверку осуществляет лицо, использующее устройство. В случае обнаружения повреждений или неправильной работы устройство следует изъять из эксплуатации. Устройство следует изъять из эксплуатации и переслать производителю с целью оценки дальнейшей пригодности, если обнаружено механическое, химическое или термическое повреждение устройства.
- Перед каждым использованием тросового зацепа с оборудованием, предохраняющим от падения с высоты, следует проверить, все ли устройства правильно соединены между собой и взаимодействуют без каких-либо помех, а также соответствуют ли они требованиям действующих норм:
 - EN 361 – для ремней безопасности
 - EN354, EN355, EN353-1, EN353-2, EN360, EN362 – для систем предохраняющих от падения с высоты
 - EN 795 – для анкерных устройств

ПРИНЦИПЫ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ УСТРОЙСТВА CRW300 КАК МЕХАНИЗМ ЗАЩИЩАЮЩИЙ ОТ ПАДЕНИЯ С ВЫСОТЫ

- Индивидуальное спасательное устройство должно применяться лицами, обученными работе на высоте и проведению спасательных работ.
- Индивидуальное спасательное устройство не может быть использовано лицами, состояние здоровья которых может повлиять на безопасность во время повседневного использования или во время проведения спасательных работ.
- Следует разработать четкий план проведения спасательных работ для каждого рабочего места, которым можно будет воспользоваться в случае необходимости.
- Запрещается осуществлять какие-либо ремонты или модификации устройства собственными силами без письменного согласия производителя.
- Все ремонты и модификации должны производиться исключительно производителем либо его уполномоченным сервисом.
- Индивидуальное защитное устройство запрещается использовать в условиях, превышающих его основные параметры или не по назначению.
- Индивидуальное защитное устройство является личным устройством и должно использоваться исключительно одним лицом.
- Перед каждым использованием следует произвести тщательный осмотр все ли устройства правильно соединены между собой и взаимодействуют без каких-либо помех. Во время использования следует проверять состояние соединительных элементов и крепежных болтов, что бы не допустить их самопроизвольного отсоединения.
- Запрещается использовать системы спасательных устройств если какой-либо из элементов этой системы нарушает нормальную работу других элементов либо дублирует функцию безопасности другого элемента.
- Средства индивидуальной защиты от падения с высоты, а также спасательные системы, которые используются вместе со стропом, должны соответствовать требованиям норм EN :
 - EN 361 – для ремней безопасности
 - EN 353-1, EN 353-2, EN354, EN355, EN360, EN362 – средства защиты от падения с высоты
 - EN 795 - для анкерных устройств
 - EN 358 – удерживающее снаряжение
- Перед каждым использованием индивидуального защитного устройства следует произвести его тщательный осмотр на предмет повреждений и проверить правильность его работы. Осмотр производит лицо, использующее строп.
- Осмотру подлежат все элементы проверяемого устройства, особое внимание необходимо обратить на какие-либо повреждения, чрезмерное потребление, коррозию, протирку отдельных участков, надрезы или неправильную работу. Тщательный осмотр должны пройти следующие элементы:
 - в страховочных привязях и позиционных поясах: пряжки, регулировочные элементы, пункты крепления (пряжки), ленты, швы, петли;
 - в амортизаторах безопасности: крепежные петли, ленты, швы, корпус, соединители;
 - в тросах и направляющих из текстильных нитей: трос, петли, коуше, соединители, регулировочные элементы, сращивание каната;
 - в тросах и металлических направляющих: трос, проволоку, зажимы, петли, коуше, соединители, регулировочные элементы;
 - в устройствах имеющих автоматическое торможение: трос или ленту, правильность работы шкива и блокирующего механизма, корпус, амортизатор, соединители;
 - в самоблокирующихся устройствах: корпус устройства, правильное движение по направляющей, работу блокирующего механизма, колесики, болты и заклепки, соединители, амортизатор безопасности;
 - в соединителях (карабинах): несущий корпус, заклепки, западающую защелку, работу блокирующего механизма.
- Как минимум раз в году, по истечению 12-месячного срока использования индивидуального страховочного или спасательного устройства оно должно быть изъято из эксплуатации с целью осуществления периодического осмотра. Осмотр осуществляет лицо, ответственное на предприятии за периодические осмотры страховочного оборудования и специально подготовленное для этих целей. Периодические осмотры может производить также производитель либо его уполномоченный представитель. Тщательному осмотру подлежат все элементы проверяемого устройства, обращая особое внимание на какие-либо повреждения, чрезмерное потребление, коррозию, протирку отдельных участков, надрезы или неправильную работу (смотреть пункт выше).